

CEMENTO DEFINITIVO AUTOADHESIVO
DE POLIMERIZACIÓN DUAL

NORMOCEM DC es un cemento de fijación autoadhesivo de polimerización dual para cementados permanentes.

Cuando se utiliza **NORMOCEM DC**, el acondicionamiento y la adherencia de la estructura del diente no resultan necesarios. **NORMOCEM DC** es autoneutralizante.

NORMOCEM DC está formulado a base de resina de metacrilato y rellenos inorgánicos. La carga de relleno total es del 50 % del peso; y el volumen de relleno total, del 45 %. La proporción de mezcla basada en el volumen es de 4 partes de base y 1 parte de catalizador.

Indicaciones

- Coronas y puentes de metal y metalcerámica
- Coronas y puentes de cerámica reforzada (p. ej., zirconio)
- Puentes y coronas de cerámica sin metales producidos empleando Cerec®
- Incrustaciones e injertos de cerámica, metal y composite
- Pernos
- Metal, metalcerámica y cerámica reforzada (por ejemplo, zirconio) en pilares de implante

Contraindicaciones

Restauraciones finas de cerámica sin metales, de cerámica feldespática u otras cerámicas de baja fusión, carillas, puentes Maryland.

Preparación de la jeringa MINIMIX

Retire la jeringa MINIMIX del envase sellado y deseche la bolsa. Anote la fecha de extracción en la etiqueta de la jeringa.

Retire la tapa de la jeringa MINIMIX y deséchela (¡no la reutilice!). Exprima una pequeña cantidad de pasta en un bloc de mezcla para igualar la base y la pasta del catalizador en la jeringa MINIMIX y deséchela.

Acople una cánula mezcladora 4:1 y gire 90° hasta que encaje en su posición. El material ya está listo para la aplicación.

El tiempo de trabajo (a 23°C (74°F)) en el modo de autopolimerización es de 1:30 minutos desde el comienzo de la mezcla.

Nota:

Conserve el cartucho usado sin quitar la cánula de mezcla usada en algún lugar sin exposición a la luz. Deseche una cantidad de material del tamaño de un grano de pimienta. Este paso debe seguirse con cada nueva mezcla.

Protección de la pulpa

El recubrimiento pulpar con **NORMOCEM DC** está contraindicado. El fondo de la cavidad de las perforaciones profundas debe cubrirse con una fina capa de material de hidróxido de calcio.

1. Cementado de Pernos, Incrustaciones, Coronas y Puentes**1.1. Preparado**

Prepare las áreas laterales de cementado de pernos, incrustaciones, coronas y puentes de cerámica sin metales de acuerdo con las instrucciones del fabricante e imprima con un agente de imprimación de silano (por ejemplo, **NORMOCEM PRIME**).

Las áreas laterales de cementado de las restauraciones de metal, zirconio o composite deben prepararse según las instrucciones del fabricante.

1.2. Cementado de restauraciones indirectas**1.2.1. Preparación de la cavidad/muñón dental**

Para una retención suficiente, la altura del muñón preparado debe ser de al menos 4 mm con un ángulo de preparación pronunciado (máximo 6 grados).

Antes del cementado final, limpie a fondo el muñón o la cavidad preparados con una suspensión de piedra pómez, enjuague con agua y seque ligeramente en 2-3 intervalos con aire exento de aceite. ¡No lo seque en exceso!

1.2.2. Cementado de Pernos, Incrustaciones, Coronas y Puentes

Para el cementado (preparación de la restauración, véase el apartado 1.1.), aplique un recubrimiento uniforme (0,5 mm) de **NORMOCEM DC** en el lado de fijación de los pernos, incrustaciones, coronas y puentes, y en las áreas preparadas de los dientes. Ajuste la restauración ejerciendo una ligera presión.

Retire el exceso de material después de una breve exposición a la luz (aproximadamente 5 segundos). Fotopolimerice todas las áreas de los márgenes de la restauración desde cada dirección (mesio-oral, disto-oral, mesio-bucal,

disto-bucal) durante 20 segundos con una unidad de polimerización (rango de longitud de onda de 400-500 nm e intensidad luminica de, al menos, 1000 mW/cm²).

2. Cementado de Pernos**2.1. Preparación del conducto radicular**

Se recomienda firmemente usar dique de goma para aislar el diente.

Prepare el perno seleccionado según las instrucciones del fabricante.

Trate el conducto radicular endodónticamente y límpielo de la forma habitual (p. ej., con una solución de hipoclorito de sodio, aproximadamente, al 3 %). Enjuague con agua y seque con puntas de papel.

2.2. Relleno del conducto radicular

Prepare la jeringa MINIMIX según se describe anteriormente y coloque una Endo-Tip en la cánula de mezclado. Inserte la Endo-Tip lo más profundo posible en el conducto radicular y aplique **NORMOCEM DC** 4:1 en la región apical inicial. Mantenga el extremo de la Endo-Tip en el material para evitar burbujas. Cuando el conducto radicular se haya llenado por completo, retire la Endo-Tip del material.

En caso necesario, aplique una fina capa de **NORMOCEM DC** en el perno. Coloque el perno en el conducto radicular lleno y manténgalo en posición bajo una presión moderada. Fotopolimerice la parte coronal del perno cementado durante 20 segundos con una unidad de polimerización (rango de longitud de onda de 400-500 nm e intensidad luminica de, al menos, 1000 mW/cm²).

Observaciones adicionales

- No utilice ninguna resina para ajustar la viscosidad del cemento sellador.
- No lo utilice en combinación con sustancias que contengan eugenol porque el eugenol inhibe la polimerización del material. Tampoco almacene el material cerca de productos que contengan eugenol, ni permita que el composite entre en contacto con otros materiales que contengan eugenol.
- Debe evitarse el contacto de las pastas de resina con la piel, especialmente en el caso de personas que padezcan alergia a la resina.
- Pasta catalizadora: El contacto con los ojos puede causar daños oculares graves. Use protección para los ojos. En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente con abundante agua y consulte a un médico.
- Cerec® no es una marca registrada de SanaPro Dental GmbH.

Conservación

Conservar en el envase sellado original a 10-25 °C. Después de abrir el envase sellado, use **NORMOCEM DC** en un plazo de 6 meses y antes de que venza la fecha de caducidad. Evite la humedad constantemente alta.

No lo conserve en el frigorífico.

No usar después de la fecha de caducidad.

Garantía

SanaPro Dental GmbH garantiza este producto contra defectos materiales y de fábrica. SanaPro Dental GmbH no ofrece ninguna otra garantía, incluida cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para fines específicos. El usuario es responsable de determinar la idoneidad de este producto para su propio uso. Si este producto se muestra defectuoso dentro del período de garantía, su único derecho y la única obligación de SanaPro Dental GmbH será la de reparar o sustituir dicho producto.

Limitación de la Responsabilidad

Salvo en los casos en los que la ley lo prohíba, SanaPro Dental GmbH no será responsable de ninguna pérdida o daño producido por este producto, ya sea directo, indirecto, especial, incidental o consecuente, independientemente de la teoría jurídica bajo la que se reclame, incluyendo garantía, contrato, negligencia o responsabilidad objetiva.

Mantener fuera del alcance de los niños.

Solo para uso dental.

Distribuido por:

LABORATORIOS NORMON, S.A.

Ronda de Valdecarrizo, nº 6

28760 Tres Cantos – Madrid (ESPAÑA) www.normon.es

Fabricante:

SanaPro Dental GmbH,
27570 Bremerhaven, Alemania



NORCEMDC_1.9

Fecha última revisión: 03-2021

NORMOCEM DC é um cimento de fixação autoadesivo de polimerização dupla para cimentações permanentes.

Quando se utiliza **NORMOCEM DC**, o condicionamento e a aderência da estrutura do dente não são necessários. **NORMOCEM DC** é autoneutralizante.

NORMOCEM DC é formulado à base de resina de metacrilato e cargas inorgânicas. A carga de enchimento total é de 50 % do peso; e o volume de enchimento total, de 45 %. A proporção de mistura baseada no volume é de 4 partes de base e 1 parte de catalisador.

Indicações

- Coroas e pontes de metal e metal-cerâmica
- Coroas e pontes de cerâmica reforçada (p. ex., zircónio)
- Pontes e coroas de cerâmica sem metais produzidos utilizando Cerec®
- Incrustações e enxertos de cerâmica, metal e compósito
- Parafusos
- Metal, metal-cerâmica e cerâmica reforçada (por exemplo, zircónio) em pilares de implante

Contraindicações

Restaurações finas de cerâmica sem metais, de cerâmica feldspática ou outras cerâmicas de baixa fusão, facetas, pontes Maryland.

Preparação da seringa MINIMIX

Retire a seringa MINIMIX da embalagem selada e elimine a bolsa. Anote a data de extração na etiqueta da seringa.

Retire a tampa da seringa MINIMIX e elimine-a (não a reutilize). Esprema uma pequena quantidade de pasta num bloco de mistura para igualar a base e a pasta do catalisador na seringa MINIMIX e elimine-a.

Acople uma cânula misturadora 4:1 e rode 90° até encaixar na sua posição. O material já está pronto para a aplicação.

O tempo de trabalho (a 23 °C (74 °F)) no modo de autopolimerização é 1:30 minutos desde o início da mistura.

Nota:

Conserve o cartucho utilizado sem retirar a cânula de mistura utilizada num local que não esteja exposto à luz. Elimine uma quantidade de material do tamanho de um grão de pimenta. Este passo deve seguir-se com cada nova mistura.

Proteção da polpa

O revestimento polpar com **NORMOCEM DC** é contraindicado. O fundo da cavidade das perfurações profundas deve cobrir-se com uma fina camada de material de hidróxido de cálcio.

1. Cimentação de Parafusos, Incrustações, Coroas e Pontes

1.1. Preparação

Prepare as áreas laterais de cimentação de parafusos, incrustações, coroas e pontes de cerâmica sem metais de acordo com as instruções do fabricante e prepare com um agente de preparação de silano (por exemplo, **NORMOCEM PRIME**).

As áreas laterais de cimentação das restaurações de metal, zircónio ou compósito devem preparar-se segundo as instruções do fabricante.

1.2. Cimentação de restaurações indiretas

1.2.1. Preparação da cavidade/coto dentário

Para uma retenção suficiente, a altura do coto preparado deve ser de pelo menos 4 mm com um ângulo de preparação pronunciado (máximo 6 graus).

Antes da cimentação final, limpe a fundo o coto ou a cavidade preparados com uma suspensão de pedra-pomes, lave com água e seque ligeiramente em 2-3 intervalos com ar isento de óleo. Não o seque excessivamente!

1.2.2. Cimentação de Parafusos, Incrustações, Coroas e Pontes

Para a cimentação (preparação da restauração, consulte a secção 1.1.), aplique um revestimento uniforme (0,5 mm) de **NORMOCEM DC** no lado de fixação dos parafusos, incrustações, coroas e pontes, e nas áreas preparadas dos dentes. Ajuste a restauração exercendo uma ligeira pressão.

Retire o excesso de material depois de uma breve exposição à luz (aproximadamente 5 segundos). Fotopolimerize todas as áreas das margens da restauração a partir de cada direção (mesio-oral, disto-oral, mesio-bucal, disto-bucal) durante **20 segundos** com uma unidade de polimerização (gama de comprimento de onda de 400-500 nm e intensidade lumínica de, pelo menos, 1000 mW/cm²).

2. Cimentação de Parafusos

2.1. Preparação do conduto radicular

Recomenda-se fortemente usar um dique de borracha para isolar o dente.

Prepare o parafuso selecionado segundo as instruções do fabricante.

Trate o conduto radicular endodonticamente e limpe-o da forma habitual (p. ex., com uma solução de hipoclorito de sódio, aproximadamente, a 3 %). Lave com água e seque com pontas de papel.

2.2. Enchimento do conduto radicular

Prepare a seringa MINIMIX como se descreveu anteriormente e coloque uma Endo-Tip na cânula de mistura. Insira a Endo-Tip o mais fundo possível no conduto radicular e aplique **NORMOCEM DC** 4:1 na região apical inicial. Mantenha a extremidade da Endo-Tip no material para evitar borbulhas. Quando o conduto radicular estiver completamente cheio, retire a Endo-Tip do material.

Se for necessário, aplique uma fina camada de **NORMOCEM DC** no parafuso. Coloque o parafuso no conduto radicular cheio e mantenha-o na posição sob uma pressão moderada. Fotopolimerize a parte coronal do parafuso cimentado durante **20 segundos** com uma unidade de polimerização (gama de comprimento de onda de 400-500 nm e intensidade lumínica de, pelo menos, 1000 mW/cm²).

Observações adicionais

- Não utilize qualquer resina para ajustar a viscosidade do cimento selante.
- Não o utilize em combinação com substâncias que contenham eugenol, porque o eugenol inibe a polimerização do material. Nem armazene o material perto de produtos que contenham eugenol, nem permita que o compósito entre em contacto com outros materiais que contenham eugenol.
- Deve evitar-se o contacto das pastas de resina com a pele, especialmente no caso de pessoas que padeçam de alergia à resina.
- Pasta catalisadora: o contacto com os olhos pode causar danos oculares graves. Use proteção para os olhos. Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante e consulte um médico.
- Cerec® não é uma marca registrada da SanaPro Dental GmbH.

Conservação

Conservar na embalagem selada original a 10-25 °C. Depois de abrir a embalagem selada, use **NORMOCEM DC** num prazo de 6 meses e dentro do prazo de validade. Evite a humidade constantemente alta. Não o conserve no frigorífico. Não utilizar depois da data de validade.

Garantia

A SanaPro Dental GmbH garante este produto contra defeitos materiais e de fábrica. A SanaPro Dental GmbH não oferece qualquer outra garantia, incluindo qualquer garantia implícita de comerciabilidade ou idoneidade para fins específicos. O utilizador é responsável por determinar a idoneidade deste produto para a sua própria utilização. Se este produto apresentar defeitos dentro do período de garantia, o seu único direito e a única obrigação da SanaPro Dental GmbH será a de reparar ou substituir o produto referido.

Limitação da Responsabilidade

Exceto nos casos em que a lei o proíba, a SanaPro Dental GmbH não será responsável por qualquer perda ou dano produzido por este produto, quer seja direto, indireto, especial, incidental ou consequente, independentemente da teoria jurídica sob a qual se reclame, incluindo garantia, contrato, negligência ou responsabilidade objetiva.


Manter fora do alcance das crianças.

Apenas para uso dentário.

Distribuído por:

LABORATÓRIOS NORMON, S.A.
Av. Infante D. Henrique, 333H
Piso 3, Esc. 42
1800 – 282 Lisboa (PORTUGAL)

Fabricante:

 SanaPro Dental GmbH,
27570 Bremerhaven, Alemanha

10°C  25°C  0482



NORMON
DENTAL